



Deutsch-Canadischer Provinzialverband von Saskatchewan

Sitzung des Gesamt- vorstandes

Donnerstag Abend, den 27. Juli, wird die im letzten Winter beschlossene Gesamtvorstandssitzung des Provinzialverbandes stattfinden.

Besondere schriftliche Einladungen werden nicht mehr an die einzelnen Mitglieder des Gesamtverbandes in der Provinz, sowie in Regina ausgestellt werden. Diese Bekanntmachung dient allen Vorstandsmitgliedern als Benachrichtigung.

Der Geschäftsführer, Anshuk, erwartet eine vollständige Beteiligung seitens der Vertreter aus der Provinz.

Peter Koller,
Sekretär.

Sommerfest der „Deutschen Vereinigung von Langenburg und Umgegend.“

Das am Sonntag, den 9. Juli abgehaltene Sommerfest der Ortsgruppe Langenburg des „Deutsch-Canadischen Provinzialverbandes von Sask.“ erwies sich als ein voller Erfolg.

Herr Hermann Heintz hatte der Langenburg Vereinigung seine warm in liebenswürdiger Weise zur Verfügung gestellt.

Das Vergnügungskomitee hatte Mühe und Arbeit nicht gescheut, um alle Vorbereitungen für einen günstigen Verlauf des Festes zu treffen.

Der Festplatz bot einen recht hübschen Ausblick. In einem schattigen Waldchen waren Tische und Bänke aufgestellt. Tausende von Automobilen und zahlreichere Wagen hatten die Festteilnehmer von nah und fern herbeigeführt.

Die Teilnahme war eine derart starke, daß die getroffenen Vorbereitungen sich bald als unzureichend erwiesen. Es ist auch sicher keine Kleinigkeit, an einem glücklichen heißen Tage 700 bis 800 festlich gekleidete Menschen durch Limonade, Bier und andere Erfrischungsgetränke vor dem Durst zu bewahren.

Diese Gefahr war entschieden groß. Ueberall traf man auf durstige Seelen, die noch nicht oder doch nicht genügend an die „Quelle“ hatten heran kommen können.

Fruchteis, Apfelsinen usw. verschwand in kürzester Frist und der starke Durstbedürfnis konnte leider nicht gestillt werden.

Das Vergnügungskomitee hatte sich eine gute gründliche Vorbereitungsarbeit geleistet, wird aber in künftigen Jahren noch umfassendere Vorbereitungen zu treffen haben, da sich das Langenburg Sommerfest einer so sehr großen Beliebtheit erfreut und infolgedessen außerordentlich stark besucht wird.

Herr John Wet, ein eifriges Mitglied der Vereinigung, ließ die erste Rede halten. In gelungener launiger Ansprache stellte er den Festteilnehmern Herrn Hermann, Regina, den alten Verbandsorganisator als Redner vor.

Herr Hermann pries die treue Mitarbeit der Ortsgruppe Langenburg und hob hervor, daß unsere Verbandsmitglieder wie überhaupt die Deutsch-Canadier des Westens sich in ganz überwältigender Mehrzahl in den gegenwärtigen schweren Zeiten als echte, treue Bürger Canadas bewährt haben.

Seine Ausführungen zur Schul- und Sprachfrage wurden mit lautem Beifall begrüßt.

Zum Schluß forderte der Redner zu weiterer treuer Mitarbeit im Interesse unseres Verbandes und zum Segen unseres neuen Heimatlandes Canada auf.

Herr John Wet griff noch einmal in maßvoller Ansprache einige besonders wichtige Punkte aus Herrn Hermanns Rede auf und sprach darüber, wie der Beifall bewies, der seinen Worten folgte, ganz nach dem Herzen seiner Zuhörer.

Das Programm für Vergnügungen aller Art war sehr reichhaltig bemessen. Verschiedene Rennen und Wettspiele wie Seilspringen, Topfschlagen usw. fanden deshalb nicht statt.

Als Resultat der abgehaltenen Wett- spiele wurden folgende Preise verteilt:

Wettspiele für Damen:
Kartoffel auflesen.
1. Preis, Frau Alfred Hartung (Scherer).
2. Preis, Frau Julius Bessel (Scherer-Bessel).
3. Preis, Frau Marie Bessel (Butter-Bessel).

Gierlaufen.
1. Preis, Frau Rudolf Betscher (Seidene Halsbinde).
2. Preis, Frau Julius Bessel (Galschleife).
3. Preis, Frau Theres Schupp (Reibseife).

Wettspiele für Herren:
Langspring.
1. Preis, Herr Karl Bieseler (Zahnschneidmesser).
2. Preis, Herr Albert von Herber (Regina (Armabänder)).
3. Preis, Herr Fritz Witsche (Reibseife).

Hochsprung.
1. Preis, Herr Karl Hertlein (Hofenträger).
2. Preis, Herr Fritz Witsche (Waffelstab).
3. Preis, Herr Gustav Heintz (Zig-Zig-Spize).

Schießen.
1. Preis, Herr Wilhelm Bieseler, 86 P. (1 Kiste v. 50 Zig.).
2. Preis, Herr Christian Woblers, 82 P. (Kaffermesser).
3. Preis, Herr Georg Becker, 74 P. (Strohputz).

Schlagball (Volleyball).
Landesbühnen gegen Langenburg. — (Landesbühnen gewann den ausgelegten Preis von \$5.00).

Außerdem fanden verschiedene Wettläufe für Kinder statt. Diese erhielten als Preise Geld und Zuckersachen in größeren und kleineren Sachen.

Der Frauenverein war mit einem Automobil mit vielen schönen Sachen erschienen, die man nach Nummern für nur 10 Cents per Nr. „fischen“ konnte.

Der Ueberflus aus den recht erheblichen Einnahmen des Festes überweist die Langenburg Vereinigung dem canadischen „Koten Kreuz“.

Schreiber dieser Zeilen, der bei Herrn Adolf Becker, dem langjährigen bewährten Vorstehenden der „Deutschen Vereinigung von Langenburg und Umgegend“ gastliche Aufnahme gefunden hatte, kann nicht umhin, allen modernen Verbandsbrüdern in Langenburg noch einmal seine volle Anerkennung und seinen herzlichsten Dank auszusprechen.

Es war uns vergönnt, mit vielen alten Freunden Händedrücke und gute Worte auszutauschen und viele prächtige Landseute (Männer und Frauen) neu kennen zu lernen.

Wichtige Versammlung

Amulet, den 4. Juli 1916.
Auf Anordnung des Präsidenten Herrn Friedrich Abel findet im Hause des Herrn Friedrich Ganz bei Ogema, am 20. Juli 2 Uhr nachmittags, eine Versammlung statt. Zu unserer Ortsgruppe werden ausbessernd 11, und um einen jeden Mitglied der Ortsgruppe Gelegenheit zu geben, zur Versammlung erscheinen zu können, wurde beschlossen, je eine Versammlung in Amulet und Ogema abzuhalten. Ein jedes Mitglied von Ogema ist gebeten, bei der Versammlung am 20. Juli um 2 Uhr nachmittags zu erscheinen.

Mit Bundesgruß
John Masur, Sekretär.

Leistung über erhaltene Beiträge.
Hiermit bestätige ich im Namen des „Geschäftsführenden Ausschusses“ des „D. C. P. v. Sask.“ dankend den Eingang folgender Beträge:

Zaf. Seitz, Linton, Jahresbeitrag 1915 und 1916 — 50
Ortsgruppe Billomah, Beitrag für 14 Mitglieder — \$3.50
Zim. Kurze, Allan — \$1.00
Ortsgruppe Regina, Beitrag für 9 Mitglieder — \$2.25

Hilfsfonds
Zaf. Seitz, Linton — \$1.00
Frank Zummer, Schachmeister.

Anm.: Die Ortsgruppe „Bruno“ hat bereits früher durch ihren Schachmeister \$9.75 für 31 Mitglieder für 1916 eingekauft.

Das große Sommerfest der Ortsgruppe Horizon fand am Montag, den 17. Juli, statt.

Leider traf der Brief, der die Ankündigung brachte, in Regina ein, als Herr Hermann bereits war. Deshalb konnte eine Bekanntmachung im „Courier“ und Beschickung des Festes durch einen Vertreter des Provinzial-

verbandes nicht erfolgen. Wir bitten unsere Freunde in Horizon um Einleitung eines Berichtes.

Sommerfest und Konzert der Ortsgruppe Kennel.
Allen Deutschen wird hiermit bekannt gegeben, daß die Ortsgruppe Kennel am 25. Juli in Kennel ein Picnic mit darauffolgendem Konzert geben wird. Alle Freunde und Gönner des Verbandes sind hiermit febl. eingeladen. Für guten „Sport“ und Unterhaltung, sowie für gute Erfrischungen ist bestens gesorgt.
E. A. Sauer.

Zwei Ponysitten ent-
laufen. 10 u. 12 J. alt. Eine ist braun, beide linken Hüfte weiß; die andere ist „bay“ und hat ein Brandzeichen U. an der linken Hüfte. Beide sind mit Galfter und haben eine weiße Mähle. Auskunft erbeten an Bernh. Fleishig, Luthen, Sask.

Lehrer gesucht für den
Snowdrop Schul Distrikt Nr. 3414, Southey, Sask. Lohn \$7.20 per Jahr oder nach Uebereinkunft. Muß Deutsch und Englisch unterrichten können und Zertifikat zweiter oder dritter Klasse haben. Kann verheiratet sein und protestantischer Religion. Schulanfang 15. August. Angebote zu richten an Franz Jang, Sec. Treas., Snowdrop S. D. Nr. 3414, Southey, Sask.

Bier viertel Sektionen
Land billig zu verkaufen. Drei Meilen nördlich von Valgonie. Großer Teil des Landes bereits kultiviert, 150 Acker Sommerfrucht. Ganze Farm eingezäunt. Gute und große Gebäude, zwei gute Brunnen mit viel und gutem Wasser. Farm kann mit oder ohne Pferde, Rindvieh und Farmgerätschaften gekauft werden. Wegen hohen Alters verlaufe ich die ganze Farm sehr billig. Näheres vom Eigentümer Franz Reigel, P. O. Valgonie, Sask.

Farmer erfucht um ein
Darlehen von \$300.00. Gute Unter Sicherstellung vorhanden. Geht Angebote erbeten unter P. A. an den „Courier“, P. O. Box 505, Regina, Sask.

Wasser für das Landhaus
Es macht gar nichts aus, wie weit Sie von einer Großstadt wohnen. Sie können alle sanitären Bequemlichkeiten des Wasserleitungssystems einer Großstadt haben, viel und gutes Wasser, mit starkem Wasserdruck für Badewanne, Küche, Wäscherei, Garten usw. Auch bekommen Sie guten Feuer-
schau.

Dieses ausgezeichnete Wasserleitungssystem können Sie haben, wenn Sie einrichten.

Kewanee-Wasserleitungs-System

Der Kewanee-Behälter kann im Keller oder auch draußen aufbewahrt werden; das Wasser wird durch Luftdruck in die Höhe befördert. Keine Gefahr des Zutretens oder anderer Unbequemlichkeiten. Der Behälter ist aus Stahlplatten angefertigt und dauert sehr lange. Kewanee-Pumpen können mit der Hand, elektrisch oder Gasolinmotoren operiert werden.

Befahren Sie uns während der Ausstellungswache

Phone 3533
Empire Plumbing & Heating Co., Regina
1516 Elfte Avenue Nahe Bergi & Kusch

Gesucht erfahrenes deut-
sches Mädchen für einen „General Store“. Muß gut deutsch und englisch sprechen können. Gehalt von \$40.00 bis \$45.00 monatlich. Angebote zu richten unter „G. S.“ an den „Courier“, Box 505, Regina, Sask.

General-Conzil
Am Sonntag, den 30. Juli findet vormittags um 10 Uhr, deutscher Gottesdienst in Elbourne statt. Es wird auch Sonntagschule gehalten.
Wilhelm Rahlfsch,
Luth. Pastor.

Junger König entthront
Paris. — Day Tan, der 16 Jahre alte König über das französische Protektorat zu Annam, Siam, Indochina, ist als Resultat einer Revolte unter den Annamiten in Luang Raal entthront worden. King Day-Tan folgt Day-Tan in der Regierung.

Explosion in Brooklyn
New York, N. Y. — Infolge der Explosion eines Ammoniumbühlers, welcher sich in den Räumlichkeiten eines Regiergebäudes befand, wurden 5 Personen getötet und wenigstens 30 andere mehr oder minder schwer verletzt. Das Gebäude, in dem der Ammoniumbehälter untergebracht war, ein vierstöckiges Steinhaus, wurde total zerstört.

Außergewöhnliche Attraktionen Ausstellungsbesucher im „THE FAIR“ Das Haus echter Werte Neuestes großes Warenhaus in Regina Alles für Weniger

Damenhühe Wir haben die allerneuesten Moden in schwarz und braun. Alle Größen. Preis per Paar 95c	Herren-Unterwäsche Valbrigan Marke. Sehr guter Wert. Leicht und kühl. Reg. 75c, Ausstellungs-Eröffnung 39c
Damenhühe Damenhühe mit Tuchbesatz in grauen, schwarzen und lichtgelben Farben. Regulärer Preis \$5.00—\$6.00, Ausstellungs-Eröffnung \$2.95	Seidenkleider \$7.75 Seidene Damenkleider in schwarz, braun, blau, mattgelb, grau. Extra gutes Fabrikat. Große Halsb. Reg. \$18.00 bis \$22.00, Ausstellungs-Eröffnung \$7.75
Herrenanzüge Pisten Nr. 1 Herrenanzüge \$9.00. Gemacht aus guten Stoffen, in braunen, schwarzen, blauen, grauen u. anderen beliebigen Farben. Regulärer Preis \$17.00 bis \$22.00, Ausstellungs-Eröffnung \$9.90	\$2.95 Damenröde in schwarzem und blauem Serge. Alle Größen. Reg. \$5.00, Ausstellungs-Eröffnung \$2.95
Pisten Nr. 2 Herrenanzüge , gemacht aus Tweeds und Serges. Regulär \$1.50, Alle Größen. Ausstellungsverkauf \$1.90	Damenblusen für 95c Hübsch aufgelegt und verziert. Neueste Mode. Reg. \$2.00, Ausstellungs-Eröffnung 95c
Schuhe per Paar \$2.90 Herrenschuhe in Dugala und Bie. Rd. Neueste Stile. Reg. \$5.00, Ausstellungs-Eröffnung \$2.90	Damenmäntel \$5.95 Damen Sport- und Regenmäntel. Extra Spezial. Reg. \$6.00, Ausstellungs-Eröffnung \$5.95

Es bereitet uns ein Vergnügen, anzeigen zu können, dass Herr S. Perlmann, unseren Deutschen ein alter Bekannter, die Geschäftsführung des „Fair“, Reginas neuestem Store, der ausschliesslich Kleider und Fußbekleidung fuer Herren, Damen und Kinder auf Lager fuhrt, uebernommen hat.

Herr Perlmann bedarf bei den Lesern dieser Zeitung weiter keiner besonderen Einfuehrung, da er den meisten von ihnen als ein tüchtiger und guter Geschäftsmann bekannt ist. Herr Perlmann hat den Deutschen der Provinz immer den Vorzug gegeben u. ihnen ganz besondere Bargains geboten.

Während der Ausstellungswoche werden wir staunenerregende Werte von unserem nagelneuen Lager in Herren-, Damen-, Knaben-, Mädchen- und Kindergarderobe bieten. Nachfolgend eine kurze Liste:

Herren—Anzüge, Regenmäntel, Hosen, Unterkleider, Sonntags- und Arbeitshemden von jeder Beschreibung, Overall, Socken, Krawatten, Hüte, Kappen usw. usw.

Damen—Anzüge, Regenmäntel, Röde, Blusen, Unterkleider, Weißwaren, Strümpfe usw. Die Artikel sind viel zu zahlreich, um alle hier erwähnen zu können. Wir haben aber alles, was Sie u. Ihre Familie zur Bequemlichkeit gebrauchen. **Alles für Kinder.**

Damenkleider \$2.95 Große Auswahl in Sommerkleidern für Damen. Hübsch und nett aufgelegt. Reg. \$3.00, Ausstellungs-Eröffnung \$2.95	Herren-Overalls 89c Gemacht aus guten starken Stoffen in blau und schwarz. Man kann diese Overalls auch in Streifenmuster bekommen. Reg. \$1.25 bis \$1.50, Ausstellungs-Eröffnung 89c
Kinderkleider 39c In verschiedenen Farben und Größen. Regulär 90c, Ausstellungs-Eröffnung 39c	Kinderhühe Sehr reichhaltige Auswahl in Stil und Form. Braun und schwarz. Alle Größen. Ausstellungs-Eröffnung 95c
\$5.00 Regenmäntel Gemacht aus gutem wasserdichten Material. Reg. \$10.00 bis \$12.00. Alle Größen. Ausstellungs-Eröffnung \$5.00	Herren Sonntagshemden Herrensonntagshemden in allen Farben, Mustern und Größen. Reg. \$2.25, Ausstellungs-Eröffnung 39c

„Fair“-Laden

Zu Ihrem Hauptquartier. Geschäftsleiter Perlmann wird Ihnen gerne alles zeigen und erklären. Er wird Ihnen auch bereitwillig irgendwelche andere Informationen und Auskunft erteilen.

Unser Lager ist in jeder Hinsicht vollständig und wurde unter den günstigsten Bedingungen gekauft. Dies sichert Ihnen Werte, worüber Sie staunen werden.

Das Lager ist ganz neu und wir garantieren jeden einzelnen Artikel. Falls etwas nicht ganz so ist wie erwartet, bringen Sie die Ware zurück und wir geben Ihnen gerne und ohne Mühen Ihr Geld zurück.

Kann Ihnen ein besserer Vorschlag gemacht werden? Lassen Sie uns für Ihre Bedürfnisse sorgen. Wir versprechen Ihnen große Ersparnisse.

Reginas neuester Department-Store
1933 South Railway Straße 1933

THE FAIR
S. Perlmann, Geschäftsführer

Reginas neuester Department-Store
1933 South Railway Straße 1933

Das Haus der echten Werte
Alles für Weniger